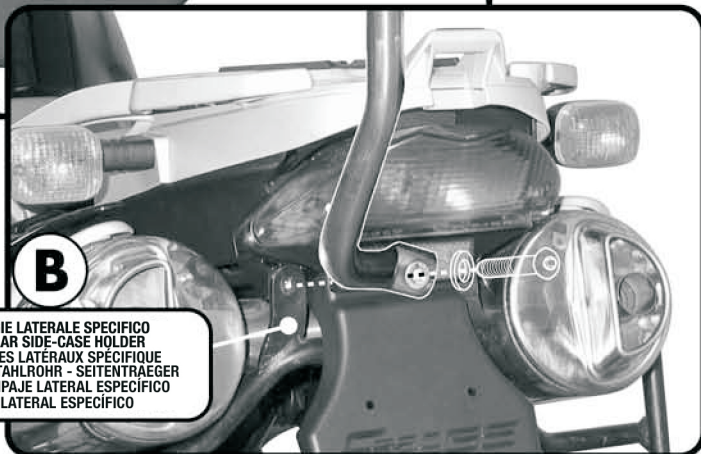
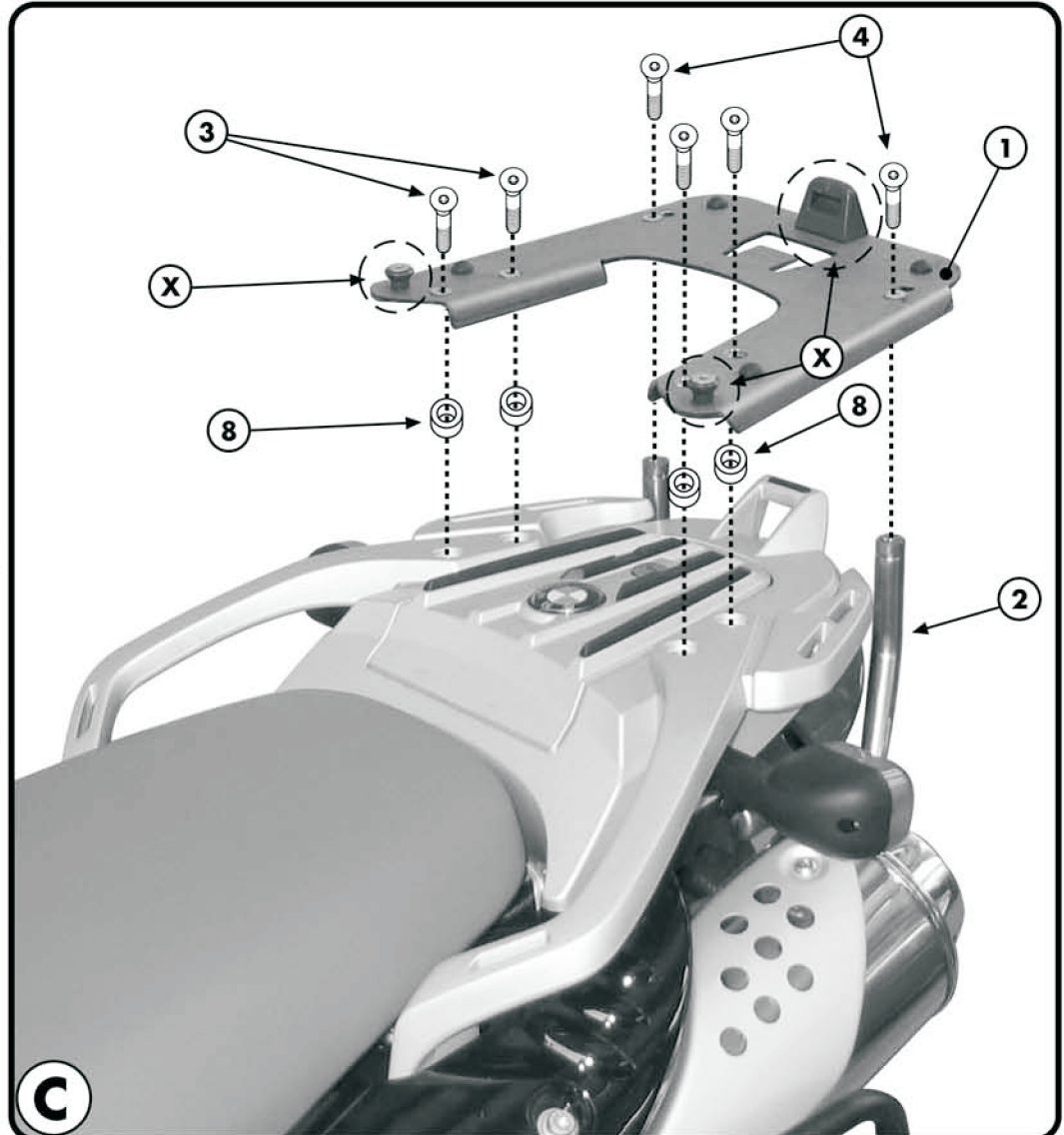
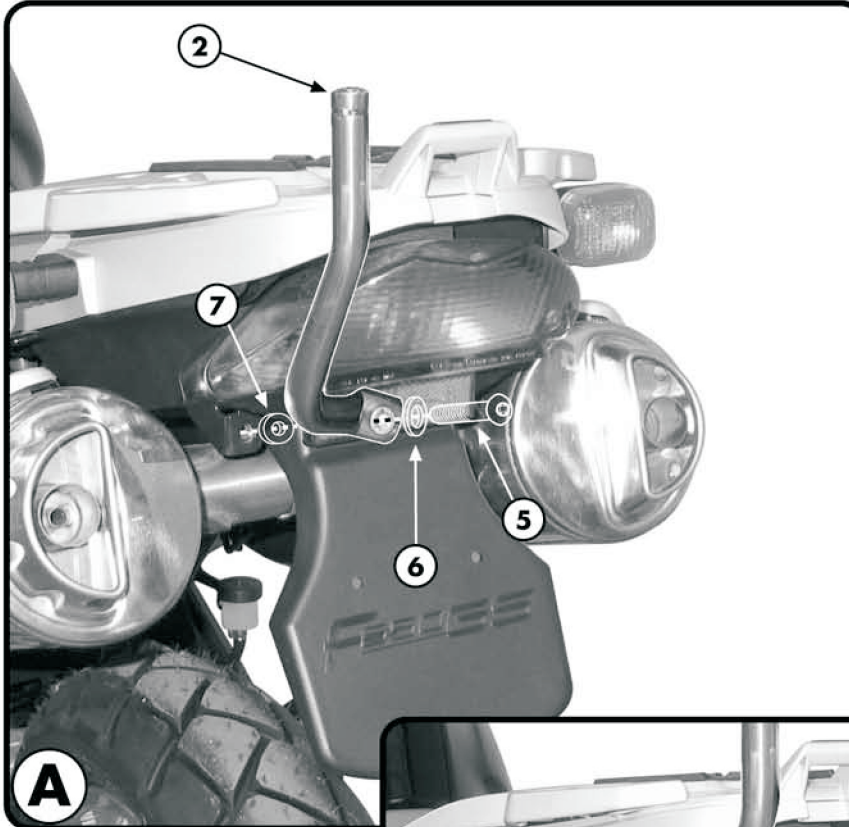
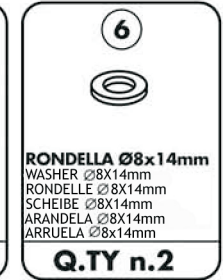


PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER
 PORTE-VALISE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-TRÄGER
 PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO - RACK ESPECIFICO

BMW F650GS 2004

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS DE MONTAGE
 BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM



PIASTRA SPECIFICA + PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO
 SPECIFIC PLATE + SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PLATINE SPECIFIQUE + PORTE-VALISES LATÉRAUX SPECIFIQUE
 SPEZIFISCHE PLATTE + SPEZIFISCHES STAHLROHR - SEITENTRÄGER
 PARRILLA ESPECIFICA + PORTA-EQUIPAJE LATERAL ESPECIFICO
 BASE ESPECIFICA + SUPORTE LATERAL ESPECIFICO

PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER
 PORTE-VALISE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-TRÄGER
 PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO - RACK ESPECIFICO

BMW F650GS 2004

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS DE MONTAGE
 BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. POSIZIONARE I SUPPORTI N°2 COME INDICATO IN FOTO A;
2. FAR RIFERIMENTO ALLA FOTO B NEL CASO SI VOGLIA MONTARE IL PORTAVALIGIA CENTRALE IN ABBINAMENTO AL PORTAVALIGIE LATERALE;
3. CONTROLLARE CHE LE VITI DEI PARTICOLARI INDICATI CON LA LETTERA X, EVIDENZIATI IN FOTO C, SIANO SERRATE BENE;
4. POSIZIONARE E FISSARE LA PIASTRA N°1 COME INDICATO IN FOTO C;
5. ULTIMARE IL MONTAGGIO CONTROLLANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE.

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. LACE THE SUPPORTS N°2 AS SHOWN IN PICTURE A;
2. MAKE REFERENCE TO PICTURE B IF YOU WANT TO MOUNT THE TOPCASE HOLDER TOGETHER WITH THE SIDE-CASE HOLDER;
3. CHECK THAT THE SCREWS INDICATED WITH THE LETTER X IN PICTURE C HAVE BEEN TIGHTENED;
4. PLACE AND FIX THE PLATE N° 1 AS SHOWN IN PICTURE C;
5. LASTLY CHECK THAT ALL SCREWS HAVE BEEN TIGHTENED.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. POSITIONNER LES SUPPORTS N° 2 COMME INDIQUE SUR LA PHOTO A;
2. SE REFERER A LA PHOTO B DANS LE CAS D'UN MONTAGE COMBINE AVEC LES SUPPORTS VALISES;
3. CONTROLER LE BON SERRAGE DES VIS DES PIECES INDIQUEES AVEC LA LETTRE X SUR LA PHOTO C;
4. POSITIONNER ET FIXER LA PLATINE N° 1 CIMME INDIQUE SUR LA PHOTO C;
5. TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS.

D BAUANLEITUNG

1. POSITIONIEREN SIE DIE HALTERUNGEN NR. 2 WIE IM BILD A BESCHRIEBEN;
2. NEHMEN SIE AUF DAS BILD B BEZUG FALLS SIE DEN TOPCASE -TRÄGER MIT DEN SEITENKOFFERTRÄGER MONTIEREN MÖCHTEN;
3. ÜBERPRÜFEN SIE OB ALLE MIT X GEKENNZEICHNETEN SCHRAUBEN WIE IM BILD C FESTGEZOGEN SIND.
4. POSITIONIEREN UND BEFESTIGEN SIE DIE PLATTE NR. 1 WIE IM BILD C BESCHRIEBEN;
5. ZULETZT ZIEHEN SIE ALLE SCHRAUBEN FEST.

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. A. MONTAJE SIN EL PORTA MALETAS LATERAL:
MONTAR LOS SOPORTES N° 2 COMO INDICA LA FOTO A;
1. B. MONTAJE COMBINANDO CON EL PORTA MALETAS LATERAL:
SÍGUIR LAS INDICACIONES DE LA FOTO B;
INDICADOS POR LA LETRA X COMO INDICA LA FOTO C;
2. CONTROLAR QUE SE HAN APRETADO TODOS LOS TORNILLOS
3. MONTAR Y ANCLAR LA PLETINA N° 1 COMO INDICA LA FOTO C;
4. TERMINAR APRETANDO TODOS LOS TORNILLOS.

P

1. POSICIONE OS SUPORTES N°2 CONFORME DEMONSTRADO NA FIGURA A;
2. UTILIZE COMO REFERÊNCIA A FIGURA B, SE VOCÊ DESEJA MONTAR O SUPORTE TRASEIRO EM CONJUNTO COM O SUPORTE LATERAL DE BAÚ;
3. CERTIFIQUE QUE TODOS OS PARAFUSOS INDICADOS COM A LETRA X NA FIGURA C FORAM FIXADOS;
4. POSICIONE E REALIZE A FIXAÇÃO DA PLACA N°1 CONFORME DEMONSTRADO NA FIGURA C;
5. POR ULTIMO, VERIFIQUE SE TODOS OS PARAFUSOS FORAM BEM APERTADOS.